

- 1468 /1 - 97 / 98

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

25 MAART 1998

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 75 van
de wet van 8 april 1965 betreffende
de jeugdbescherming**

(Ingediend door de heer Renaat Landuyt)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 75 van de wet op de jeugdbescherming verbiedt minderjarigen terechtzittingen die hen niet persoonlijk aanbelangen, bij te wonen. Dit wetsvoorstel voorziet in een mildering van dit absolute verbod.

Deze maatregel is immers zeer gezinsonvriendelijk. Vaak moet een vader of moeder op de rechtbank aanwezig zijn als partij of als getuige, terwijl hij of zij op dit ogenblik ook op de kinderen moet passen. In dit geval moet de vader of moeder ofwel voorzien in kinderopvang, ofwel de kinderen achterlaten aan de inkom of in de gang van het gerechtsgebouw. Het is de bedoeling van dit wetsvoorstel om dit probleem te verhelpen.

R. LANDUYT

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

- 1468 /1 - 97 / 98

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

25 MARS 1998

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 75 de la loi
du 8 avril 1965 relative à la
protection de la jeunesse**

(Déposée par M. Renaat Landuyt)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 75 de la loi relative à la protection de la jeunesse interdit aux mineurs d'assister aux audiences des cours et tribunaux qui ne les concernent pas personnellement. La présente proposition de loi vise à tempérer cette interdiction absolue.

Cette mesure n'est en effet pas très «familiale». Il arrive en effet souvent qu'un père ou une mère doive être présent au tribunal en tant que partie ou témoin alors qu'il ou elle doit en même temps garder les enfants. Dans ce cas, le père ou la mère doit faire garder ses enfants ou les laisser à l'entrée ou dans les couloirs du palais de justice. La présente proposition de loi vise à résoudre ce problème.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 75 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, gewijzigd bij de wetten van 21 maart 1969 en 19 januari 1990, worden de woorden «De minderjarigen mogen» vervangen door de woorden «Indien zij niet begeleid zijn door een persoon die de voogdij over hen heeft, mogen minderjarigen».

19 maart 1998

R. LANDUYT

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 75 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, modifié par les lois du 21 mars 1969 et du 19 janvier 1990, les mots «Les mineurs ne peuvent» sont remplacés par les mots «S'ils ne sont pas accompagnés par une personne qui en a la tutelle, les mineurs ne peuvent».

19 mars 1998